www.elektromarkabolt.hu

BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

Szárítógép

WQH245B4BY

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

www.elektromarkabolt.hu

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.

Tartalomjegyzék

1 Biztonság 4
1.1 Általános útmutatások 4
1.2 Rendeltetésszerű használat 4
1.3 A használók körének korlátozása 4
1.4 Biztonságos beszerelés 5
1.5 Biztonságos használat 7
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás 9

2 Anyagi károk elkerülése 11

3 Környezetvédelem és takarékosság 11
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása 11
3.2 Energiamegtakarítás 11
3.3 Energiatakarékos üzemmód ... 12

4 Elhelyezés és csatlakoztatás ... 12
4.1 A készülék kicsomagolása..... 12
4.2 A csomagolás tartalma 12
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények..... 13
4.4 Vízelvezető tömlő..... 13
4.5 A készülék beállítása..... 16
4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása 16

5 Ismerkedés 17
5.1 A készülék..... 17
5.2 Kezelőegység..... 18
5.3 Kezelési logika 18

6 Kijelző 19

7 Gombok 22

8 Programok 25
8.1 Automata programok 25
8.2 Időprogramok..... 27

9 Tartozékok 28

10 Ruhanemű 29
10.1 Ruhanemű előkészítése 29

11 A kezelés alapjai 29
11.1 A gép bekapcsolása 29
11.2 Program beállítása 29
11.3 Programbeállítások mentése..... 29
11.4 Ruhanemű behelyezése..... 29
11.5 Program indítása..... 30
11.6 Ruhanemű hozzáadása..... 30
11.7 Program megszakítása 30
11.8 Ruhanemű kivétele..... 30
11.9 Készülék készenléti (Standby) üzemmódba helyezése..... 30
11.10 Pihefogó 30
11.11 Kondenzvíztartály..... 32

12 Szárítási mód..... 33
12.1 Szárítási mód megváltoztatása..... 33
12.2 Szárítási mód kiválasztása 34

13 Gyerekzár 34
13.1 A gyermekzár aktiválása 34
13.2 Gyerekzár kikapcsolása 34

14 Home Connect 34
14.1 A Home Connect alkalmazás beállítása..... 35
14.2 Home Connect beállítása..... 35

www.elektromarkabolt.hu

14.3 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken 35
14.4 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken 35
14.5 Szoftverfrissítés telepítése 35
14.6 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása 35
14.7 Távoli indítás 36
14.8 Intelligens programajánlás 36
14.9 Távdiagnosztika 36
14.10 Adatvédelem 37

15 Alapbeállítások 37
15.1 Az alapbeállítások áttekintése 37
15.2 Alapbeállítások módosítása 38

16 A készülék ápolása 38
16.1 A készülék ápolásának előkészítése 38
16.2 A készülék ápolásának elindítása 39
16.3 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása 39
16.4 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása 39

17 Tisztítás és ápolás 40
17.1 Nedvességszenzor 40
17.2 A kondenzvíztartály szűrője 41

18 Zavarok elhárítása 42

19 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás 46
19.1 A régi készülék ártalmatlanítása 46

20 Vevőszolgálat 46
20.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.) 47

21 Fogyasztási adatok 48

22 Műszaki adatok 49

23 Megfelelőségi nyilatkozat 50

www.elektromarkabolt.hu

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:
- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

www.elektromarkabolt.hu

1.4 Biztonságos beszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték-keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozó és csatlakozóvezeték legyen szabadon hozzáférhető, és ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerelni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

www.elektromarkabolt.hu

- Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.
- Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre → *"Tartozékok", Oldal 28*. Más felállítási mód nem megengedett.
- A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

www.elektromarkabolt.hu

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.
- ▸ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!
A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.
- ▸ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▸ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- ▸ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▸ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▸ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▸ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 46*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▸ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!
A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.
- ▸ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▸ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▸ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▸ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▸ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A készülék kondenzvize nem ivóvíz, és szöszökkel szennyezett lehet.

- ▸ Ne igya meg és ne használja újra a készülék kondenzvizét.

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

- ▸ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▸ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nyílt lánggal vagy gyújtóforrással való találkozás esetén lángra lobbanhat.

- ▸ Tartsa távol a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat a készüléktől.



⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A pihefogóban található lerakódások szárítás során meggyulladhatnak.

- ▸ Rendszeresen tisztítsa meg a pihefogót.

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▸ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruhaneműk zsebeiből.

www.elektromarkabolt.hu

Ha a még ki nem mosott ruhaneműt oldószerrel, olajjal, viasszal, viaszeltávolítóval, festékkel, zsírral vagy folttisztítóval érintkezett, akkor a szárítás során meggyulladhat.

- ▸ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.
- ▸ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▸ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▸ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▸ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▸ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▸ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▸ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▸ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállását.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▸ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

www.elektromarkabolt.hu

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.
- ▸ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!
Oldószertartalmú tisztítószerek használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.
- ▸ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

www.elektromarkabolt.hu

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!
Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószerek helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.
- ▸ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- ▸ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt. → *"Programok", Oldal 25*

Túlmelegedés esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- ▸ Működés közben tartsa szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ▸ Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.

A készülék szellőzőnyílása működés közben beszívhatja a könnyű tárgyakat, például hajszálakat vagy pihéket, ezért előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- ▸ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.
- ▸ Tartsa távol a könnyű tárgyakat a készüléktől.

A készülék hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval (a készülék kivitelétől függően pl. piheszűrő, pihefogó vagy szűrőpárna) való működtetése esetén a készülék meghibásodhat.
- ▸ Hiányzó, nem teljes vagy meghibásodott pihefogóval ne működtesse a készüléket.

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.
- ▸ Ne szárítson habosított műanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhaneműket.

A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.
- ▸ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▸ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.
- ▸ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▸ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▸ A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.
- ▸ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket jól szellőző helyiségben üzemeltesse, és hagyja szabadon a készülék szellőzőnyílását.
- ✔ A nem megfelelő szellőzés meghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

www.elektromarkabolt.hu

Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt a mosógépben.

✔ A nedvesebb ruhaneműmeghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

Tartsa be a programok maximális betöltési mennyiségét.
→ *"Programok", Oldal 25*

✔ Ha túllépi a maximális betölthető mennyiséget, az meghosszabbítja a program időtartamát, és növeli az energiafelhasználást.

Szárítás után tisztítsa meg a pihefogó szűrőt → *Oldal 30*.

✔ A szennyezett pihefogó szűrő csökkenti a légáramlást a készülékben, ami hosszabb szárítási időt és nagyobb energiafogyasztást eredményez.

A nem használt Wi-Fi-t kapcsolja ki.
→ *"A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken", Oldal 35*.

✔ Az aktív Wi-Fi növeli az energiafogyasztást.

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Minden kijelző kialszik és a ▬ (⏸▷) szimbólum villog.
Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.
Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, az automatikusan készenléti üzemmódba (Standby) kapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!
A dobban maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

▸ Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
   → *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11*
2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
5. Csukja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!
A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

▸ Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
▸ A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 28*

A csomag részei:
- Ruhaszárítógép

www.elektromarkabolt.hu

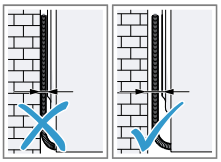
- Kísérő dokumentumok
- Vízelvezető tömlő csatlakozóadapterrel, rögzítőeszközzel és könyökkel.
  → *"Vízelvezető tömlő", Oldal 13*

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

FIGYELEM!
Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.
- ▸ Óvatosan döntse meg a készüléket.
- ▸ A készüléket állítva szállítsa.

A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.
- ▸ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket közvetlenül szállítás után üzemelteti, a készülékben lévő hűtőfolyadék a készülék károsodását okozhatja.
- ▸ Szállítást követően pihentesse a készüléket 2 órán át, mielőtt beüzemeli.

Felállítási hely	Követelmények
Padlón	A készüléket tiszta, sima és szilárd felületre helyezze. Vízszintezze a készüléket → *Oldal 16*.
Mosó-szárító oszlop részeként	Ezt a készüléket csak a szárító gyártójának eredeti összekötőelemével állítsa fel mosó-szárító oszlop részeként. ■ Összekötő készlet kihúzható munkalappal → *Oldal 28* ■ Összekötő készlet → *Oldal 28* A készüléket csak ugyanattól a gyártótól származó mosógépre állítsa. A készülék mélysége és szélessége egyezzen meg a mosógép azonos méreteivel. A mosó-szárító oszlopot ne állítsa emelvényre.
Falon 	Ügyeljen arra, hogy a tömlők és hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon a fal és a készülék közé.

4.4 Vízelvezető tömlő

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

www.elektromarkabolt.hu

A felesleges vizet a vízelvezető tömlő alkalmazásával vezesse el közvetlenül a lefolyóba.

Megjegyzés

- Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja.
  → *"A vízelvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14*
  A vízelvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiürítenie a kondenzvíztartályt.
  → *"A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 32*

A vízelvezető tömlő csatlakoztatása

Ha nem szeretné rendszeresen üríteni a kondenzvíztartályt, csatlakoztassa a vízelvezető tömlőt.

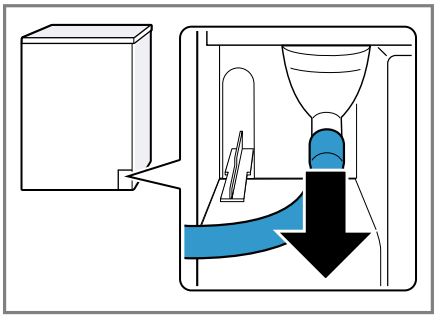
FIGYELEM!
Amennyiben a készüléket megfelelően csatlakoztatott kondenzvíztömlő vagy vízelvezető tömlő rögzítése nélkül üzemelteti, folyadék léphet ki a toldatból.

- ▸ A készülék üzemeltetése előtt szakszerűen csatlakoztassa a kondenzvíztömlőt vagy a lefolyótömlőt a toldathoz.

Követelmények

- A készülék és a tartozékai ki vannak csomagolva.
  → *"A készülék kicsomagolása", Oldal 12*
- A készüléket felállították a felállítási helyen.
  → *"A felállítási helyre vonatkozó követelmények", Oldal 13*

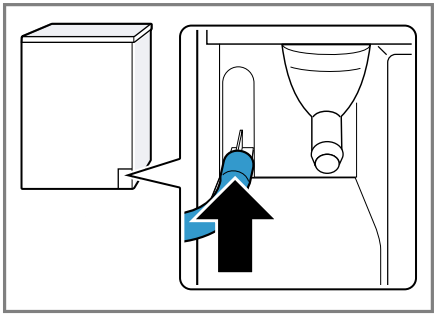
1. Húzza ki a kondenzvíztömlőt a toldatból.



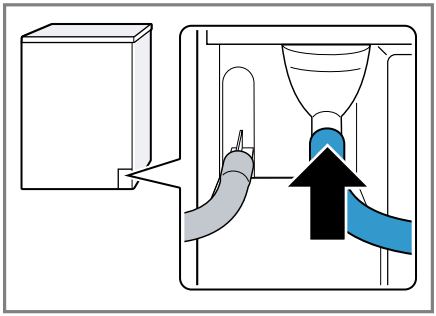
A kondenzvíztömlő gyárilag csatlakoztatva van a toldatra.

Megjegyzés: A kondenzvíztömlő eltávolításakor távozhat egy kevés folyadék a toldatból.

2. A kondenzvíztömlőt tolja be a tartóba.

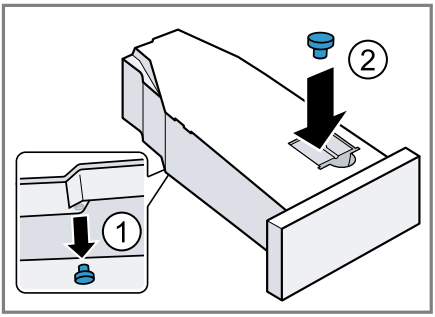


3. A vízelvezető tömlőt ütközésig tolja rá a toldatra.



www.elektromarkabolt.hu

4. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.
   → *"A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 32*
5. Vegye ki a dugót alul ① és helyezze be a felső részen található mélyedésbe ②.



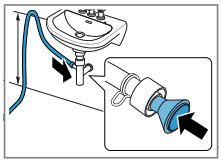
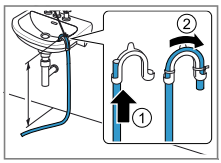
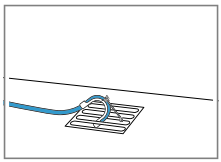
6. Tolja be a kondenzvíztartályt.
   → *"A kondenzvíztartály betolása", Oldal 33*
7. Csatlakoztassa a készüléket a vízelvezetéshez.
   → *"A vízelvezetés csatlakoztatási módjai", Oldal 15*

Tipp: Ahhoz, hogy kondenzvizet ismét a kondenzvíztartályban gyűjtse, pl. a készülék felállítási helyének változásakor, hajtsa végre ugyanezeket a lépéseket fordított sorrendben.

A vízelvezetés csatlakoztatási módjai

FIGYELEM!
Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemlő víz visszafolyhat a készülékbe.

- A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

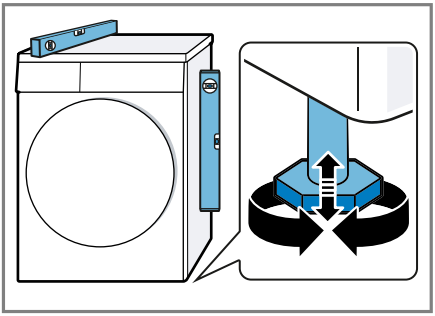
A mosóvíz szifonba vezetése.	A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincscsel (12–22 mm).
	 A vízelvezető tömlőt minimum 80 cm-es tömlővezetéssel és maximum 100 cm-es magasságban rögzítse. **Megjegyzés:** Az Y-elosztó → *Oldal 28* segítségével a vízelvezető tömlőt csatlakoztathatja egy másik készülékkel, pl. egy mosógéppel közös lefolyó szifonjába.
A mosóvíz mosdókagylóba vezetése. 	A vízelvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökidomot max. 100 cm-es magasságban.
A mosóvíz összefolyóba vezetése. 	A vízelvezető tömlőt teljesen tolja keresztül a könyökidomon, és rögzítse a rögzítőanyagokkal. Rögzítse a könyökcsövet az összefolyón.

www.elektromarkabolt.hu

4.5 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csökkentése érdekében kapcsolja ki megfelelően a készüléket.

- A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

4.6 A készülék elektromos csatlakoztatása

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

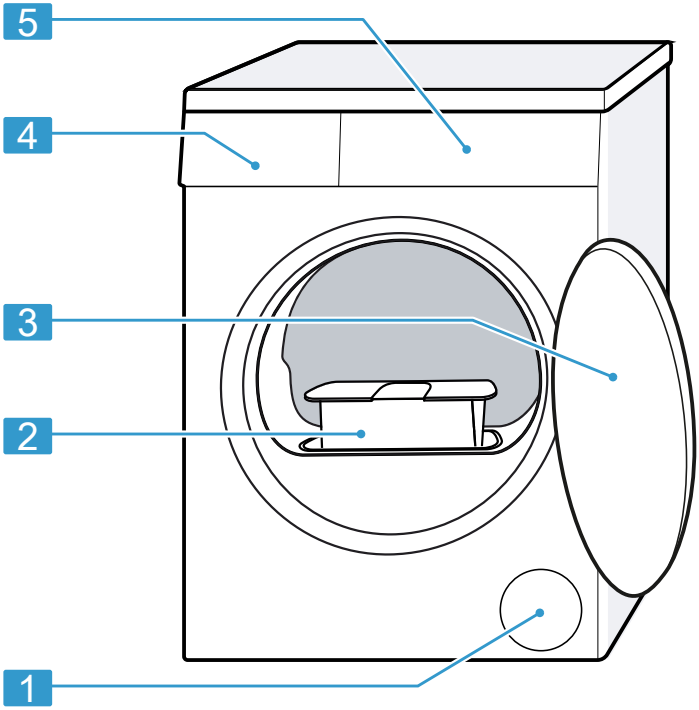
   A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → *Oldal 49* alatt találja.
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

www.elektromarkabolt.hu

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



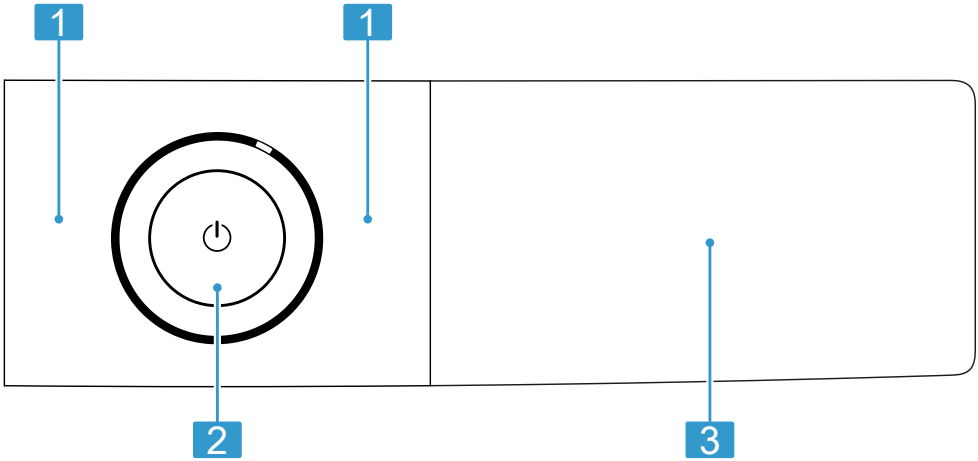
A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	Szellőzőnyílás
2	Pihefogó → *Oldal 30*
3	Ajtó
4	Kondenzvíztartály → *Oldal 32*
5	Kezelőegység → *Oldal 18*

www.elektromarkabolt.hu

5.2 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



1	Programok → *Oldal 25*
2	Gombok → *Oldal 22*
3	Gombok → *Oldal 22* és kijelző → *Oldal 19*

5.3 Kezelési logika

A kijelző egyes területei gombok és reagálnak az érintésre. A gombok megnyomásával be- és kikapcsolhatja vagy módosíthatja a beállításokat. A bekapcsolt beállítások a kijelzőn világos kiemeléssel jelennek meg.

FIGYELEM!
A kijelzőre gyakorolt erőszakos behatás a kijelző károsodást eredményezheti.

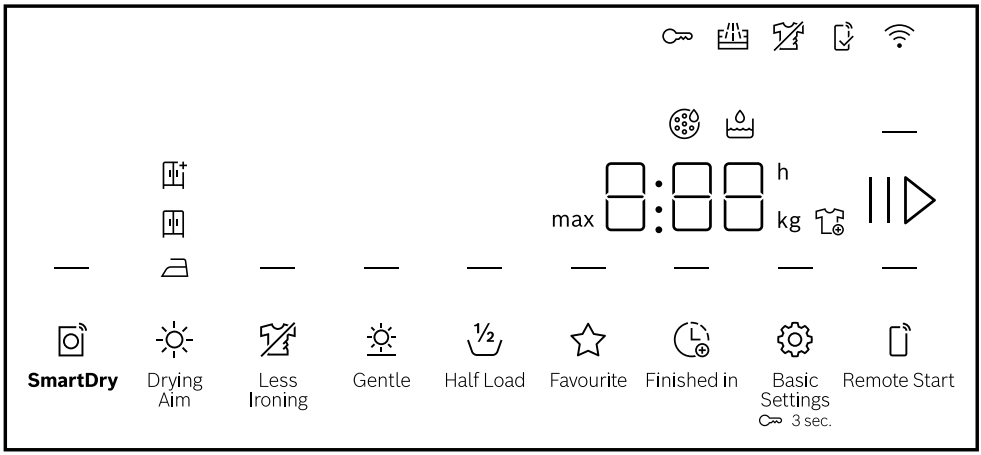
- Ne gyakoroljon erős nyomást a kijelzőre.
- Ne nyomjon éles vagy hegyes tárgyakat a kijelzőhöz.

www.elektromarkabolt.hu

6 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.
A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a 8:88 területén, pl. End.

Megjegyzés: A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé.
→ *"Szoftverfrissítés telepítése", Oldal 35*
Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.



Példa a kijelzőre

Kijelzés	Leírás
0:40 [1]	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
max 9,0[1]	Javaslat a beállított program maximális betöltési mennyiségére kg-ban.
10 h [1]	Programbefejezési idő → *"Gombok", Oldal 24*
— (☆ Favourite)	Mentsen egy programot. → *"Gombok", Oldal 23*
	■ világít: A gyerekzár be van kapcsolva. ■ villog: A gyerekzár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → *"Gyerekzár kikapcsolása", Oldal 34*

[1] Példa

www.elektromarkabolt.hu

Kijelzés	Leírás
— (▷||)	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés ■ világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. ■ villog: A program elindítható vagy folytatható.
	A szárítási mód be van kapcsolva. → *"Gombok", Oldal 23*
	A szárítási mód be van kapcsolva. → *"Gombok", Oldal 23*
	A szárítási mód be van kapcsolva. → *"Gombok", Oldal 23*
— (Less Ironing)	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → *"Gombok", Oldal 23*
— (Gentle)	A Kímélő szárítás a kényes textíliákhoz be van kapcsolva. → *"Gombok", Oldal 23*
4.5 kg — (Half Load)	A fél betöltési mennyiség be van kapcsolva. → *"Gombok", Oldal 24*
	Kivehet vagy utólag betehet ruhaneműt és megszakíthatja az aktuális programot. → *Oldal 30*
	Ürítse ki és tolja be a kondenzvíztartályt. → *Oldal 32*
	Tisztítsa meg a pihefogót. → *"Pihefogó megtisztítása", Oldal 30*
CrE	Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolására szolgáló programot. → *Oldal 38*
Hot	A mosnivaló károsodásának elkerülésére a hűtési folyamat a program állapotától függően a forgó dobban néhány percig hűti a mosnivalót. A lehűtési folyamat megszakítható az ajtó kinyitásával. **Megjegyzés:** Ne módosítsa a beállított programot.
	Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét. **Megjegyzés:** Ne távolítsa el a kondenzvízgyűjtő-tartályt és ne szakítsa meg a programot.
— (Basic Settings)	Alapbeállítások módosítása. → *Oldal 38*
— (SmartDry)	Az intelligens programajánlás aktiválva van. → *"Gombok", Oldal 24*

[1] Példa

www.elektromarkabolt.hu

Kijelzés	Leírás
	■ világít: a készülék Wi-Fin keresztül össze van kapcsolva az otthoni hálózattal. ■ villog: a készülék Wi-Fin keresztül próbál csatlakozni az otthoni hálózathoz. → *"Home Connect ", Oldal 34*
— (Remote Start)	Távoli indítás bekapcsolva. → *"Gombok", Oldal 24*
	Azok a beállítások, melyek nem elérhetőek a készüléken, a Home Connect alkalmazáson keresztül kerültek beállításra. További információkat a Home Connect alkalmazásban talál.
	Programállapot: Gyűrődésvédelem
— ( )	Programállapot: Szünet
End	Programállapot: Program vége

[1] Példa

www.elektromarkabolt.hu

7 Gombok

Itt a gombok és a kapcsolódó beállítási lehetőségek áttekintését láthatja.

Megjegyzés: A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé.
→ *"Szoftverfrissítés telepítése", Oldal 35*
Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
⏯	■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
⏻ (hálózati kapcsoló)	■ bekapcsolás ■ Készenléti / Standby üzemmód ■ A készülék újraindítása	Kapcsolja be vagy helyezze készenléti / Standby üzemmódba a készüléket. Ha a kezelőfelület nem reagál, tartsa nyomva az ⏻ elemet kb. 5 másodpercig a készülék újraindításához. → *"A kijelző és a gombok nem reagálnak.", Oldal 43*
🔑 3 sec.	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyerekzár bekapcsolása vagy kikapcsolása. Biztosítsa a kezelőfelületet a véletlen működtetés ellen. Ha bekapcsolta a gyerekzárat, és kikapcsolja a készüléket, akkor a gyerekzár bekapcsolva marad. → *"Gyerekzár", Oldal 34*
⚙ Basic Settings	Többszörös kiválasztás	→ *"Alapbeállítások", Oldal 37*

www.elektromarkabolt.hu

Gomb	Kiválasztás	Leírás
☆ Favourite	■ mentés ■ beállítás	A gombot kb. 3 másodpercig lenyomva mentheti egyéni programbeállításait. → *"Programbeállítások mentése", Oldal 29* A gomb rövid megnyomásával megadhatja a programban egyéni programbeállításait.
☼ Drying Aim	■  ■  ■ 	A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után. → *"Szárítási mód", Oldal 33*
Less Ironing	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyűrődéscsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása. A program befejeződése után a készülék 120 percen keresztül rendszeres időközökben megmozgatja a ruhaneműt a dobban a gyűrődések csökkentése érdekében.
Gentle	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Kímélő szárítás bekapcsolása vagy kikapcsolása. A készülék csökkenti a hőmérsékletet a kényes textíliákhoz, mint pl. a poliakril vagy az elasztán. A programidő hosszabb lesz.

www.elektromarkabolt.hu

Gomb	Kiválasztás	Leírás
Finished in	■ Programbefejezési idő ■ Programidő	■ A programbefejezési idő meghatározása. A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható. ■ Időtartam beállítása időprogramokhoz. → *"Időprogramok", Oldal 27*
Half Load	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Egyes ruhadarabok vagy kis betöltési mennyiségek szárítása.
SmartDry	bekapcsolás	Miután a mosógépben kimosta a ruháit, a szárítógép egy megfelelő programot ajánl Önnek a ruhaneműk szárításához. **Megjegyzés:** A mosógép legyen képes a következőre: Home Connect. A mosógép és a szárítógép csatlakozzon az otthoni hálózatához és legyen regisztrálva a Home Connect alkalmazásban.
Remote Start	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás ■ Home Connect beállítások megnyitása	Távoli indítás bekapcsolása vagy kikapcsolása. → *Oldal 36*

www.elektromarkabolt.hu

8 Programok

A textíliákat automata programmal vagy időprogrammal száríthatja.

Megjegyzés: A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé.
→ *"Szoftverfrissítés telepítése", Oldal 35*
Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

8.1 Automata programok

Az automata programok olyan programok, amelyekben a szárítás során nedvességszenzorok mérik a ruhaneműben maradó nedvességet. A program csak akkor ér véget, ha a beállított szárítási célt elérte.
Minden automata programhoz tartozik szárítási mód → *Oldal 33*. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Tippek
- A szárítási módot a textíliának vagy a kívánt szárítási eredménynek megfelelően válassza ki.
  → *"Szárítási mód", Oldal 33*
- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Cottons (Pamut)	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása.	9,0
Eco	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. Energiatakarékos program.	9,0
Easy - Care (Kímélő)	Műszálas vagy kevertszálas szövet textíliák szárítása.	3,5
Mix	Pamut vagy műszálas textíliák szárítása.	3,0
Bed Linen (Ágynemű)	Pamut párna- és paplanhuzatok, illetve lepedők szárítása. **Megjegyzés:** A dob mozgása nagyobb mosnivalók szárítására van optimalizálva.	3,5
Delicates (Finom)	Szatén, műszálas vagy kevertszálas szövetből készült kényes textíliák szárítása.	2,0

www.elektromarkabolt.hu

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Down (Tolltöltet)	Pehelytollal töltött textíliák, ágytakarók és pehelypaplanok szárítása. **Megjegyzések** ■ A nagy méretű textíliákat, mint pl. takarókat vagy hálózsákokat külön szárítsa. ■ A program végén rázza fel a textíliákat a töltet és az összegyűlt nedvesség eloszlása érdekében. ■ Ha párnákat szárít és azok a program befejeződése után még nem teljesen szárazak, szárítsa meg a párnákat egy időprogrammal. → *"Időprogramok", Oldal 27*	1,5
Hygiene Plus	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontextíliák szárítása. **Megjegyzés:** Különösen alkalmas magasabb higiéniai követelmények esetén.	4,0
Sportswear (Sport/Fitness)	Funkcionális, mikroszálas vagy szintetikus anyagból készült, gyorsan száradó sportruházat szárítása.	1,5
Shirts/Blouses (Ingek/Business)	Pamut, vászon, műszálas vagy kevertszálas ingek, blúzok szárítása. **Megjegyzés:** Az optimális szárítási eredmény érdekében maximum 5 inget vagy 5 blúzt szárítson egyszerre. Szárítás után vasalja ki vagy akassza fel a ruhaneműket. A maradék nedvesség ekkor egyenletesen oszlik el.	1,5
Super Quick 40' (Gyors 40')	Műszálas vagy könnyű pamut textíliák szárítása.	1,0
Towels (Törülköző)	Strapabíró és kifőzhető pamut- vagy vászontörölközők és fürdőköpenyek szárítása.	6,0
App programs (Programok az appban)	A további programokat válassza ki közvetlenül a Home Connect alkalmazáson keresztül. A programok leírását a Home Connect alkalmazásban találja.	–

www.elektromarkabolt.hu

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
	Megjegyzés: A készüléket csatlakoztassa az otthoni hálózathoz, és regisztrálja a Home Connect alkalmazásban. → *"Home Connect ", Oldal 34*	

8.2 Időprogramok

Az időprogramok rögzített vagy beállítható idővel rendelkező programok. A program egy idő elteltével leáll, akkor is, ha a ruhanemű még nem száraz. Az időprogramok alkalmasak egyetlen kimosott ruhadarab vagy vékony textíliák szárításához.

Tipp: A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölthető mennyiség (kg)
Time Program Warm (Időprogram, meleg)	Minden textilfajta szárításához, kivéve gyapjú és selyem. Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy többrétegű, vastag ruhanemű utánszárítására. **Megjegyzés:** Ez a program a gyapjúkosárral való szárításhoz alkalmas. A gyapjúkosár használatával gyapjútextíliákat is száríthat ezzel a programmal.	3,0
App programs (Programok az appban)	A további programokat válassza ki közvetlenül a Home Connect alkalmazáson keresztül. A programok leírását a Home Connect alkalmazásban találja. **Megjegyzés:** A készüléket csatlakoztassa az otthoni hálózathoz, és regisztrálja a Home Connect alkalmazásban. → *"Home Connect ", Oldal 34*	–

www.elektromarkabolt.hu

9 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Forduljon a következőhöz:
→ *"Vevőszolgálat", Oldal 46*.

	Használat	**Rendelési szám**
Összekötő készlet	A készüléket helytakarékossági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa.	WTZ27510
Összekötő készlet kihúzható munkalappal	A készüléket helytakarékossági okokból csak ugyanattól a gyártótól származó, azonos szélességű és mélységű mosógépre állítsa. A kihúzható munkalappal a készülék könnyebben betölthető és kiüríthető.	WTZ27500
Gyapjúkosár	Különálló gyapjútextíliák, sportcipők és plüssállatok szárításához vagy szellőztetéséhez.	WMZ20600
Y-elosztó	A másik készülék vízelvezető tömlőjét a szifon ugyanazon lefolyójába csatlakoztassa.	15000490
Készülék-ápolószer	Pótalkatrész az intenzív készülékápoláshoz.	00311829
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WTZPW20D

www.elektromarkabolt.hu

10 Ruhanemű

10.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!
A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműkben és a dobban.

- A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés
A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- távolítsa el a függönycsipeszeket és ólomszalagokat
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt
- A gyapjú ruhadarabokat, sportcipőket és plüssállatokat a gyapjúkosárban szárítsa

11 A kezelés alapjai

11.1 A gép bekapcsolása

Megjegyzés: Miután csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózathoz, a készülék első bekapcsolásakor a bekapcsolási folyamat akár egy percig is eltarthat.

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.
→ *Oldal 12*

- Nyomja meg a(z) ⏻ elemet.
  A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.

Megjegyzés: A dobvilágítás automatikusan kikapcsol.

11.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
   → *"Programok", Oldal 25*
2. Módosítsa a programbeállításokat.
   → *"Gombok", Oldal 22*
   Vegye figyelembe a Kezelési tudnivalók → *Oldal 18* témával kapcsolatos információkat.
   A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.

11.3 Programbeállítások mentése

Kedvencként mentheti egyedi programbeállításait.

Követelmény: Beállított egy programot. → *Oldal 29*

- Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) ☆ **Favourite** elemet.
  A mentett program megnyitásához nyomja meg a ☆ **Favourite** gombot.
  Megjegyzés: A mentett program felülírásához ismételje meg a lépéseket.

11.4 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.
→ *"Programok", Oldal 25*

www.elektromarkabolt.hu

Követelmények
- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.
  → *"Ruhanemű", Oldal 29*
- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.

   Mindig ellenőrizze, hogy nem akadt-e be ruhanemű az ajtóba.

11.5 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot. → *Oldal 29*

- ▸ Nyomja meg a(z) ⏯ elemet.
- ✔ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
- ✔ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End".

Megjegyzés: Ha a kijelzőn megjelenik a "Hot" szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt.
Ha kialszik a "Hot" szimbólum, a ruhanemű lehűlt.

11.6 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után bármikor hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) ⏯ elemet.

   A lehűtési folyamat kb. 30 másodperc elteltével automatikusan elindul, és a forgó dobban lehűti a ruhaneműt. Ha a lehűtési folyamatot ki akarja hagyni vagy meg kívánja szakítani, nyissa ki az ajtót.
   → *Oldal 20*
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) ⏯ elemet.

11.7 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) ⏯ elemet.
2. Nyissa ki az ajtót.
3. Vegye ki a ruhaneműt.
   → *Oldal 30*

11.8 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

11.9 Készülék készenléti (Standby) üzemmódba helyezése

- ▸ Nyomja meg a(z) ⏻ elemet.

11.10 Pihefogó

Szárítás közben a ruhaneműből származó pihék az alsó egység szűrőrendszerében gyűlnek össze. A pihefogó védi a készüléket a pihéktől.

Pihefogó megtisztítása

Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, tisztítsa meg a pihefogót.

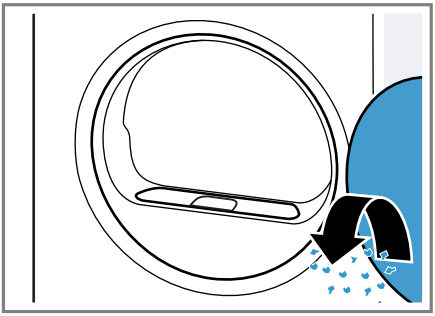
Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

Követelmények
- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: 🧽.

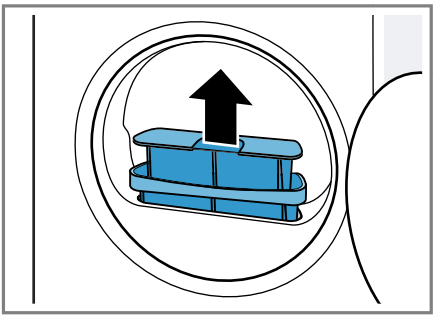
1. Nyissa ki az ajtót.

www.elektromarkabolt.hu

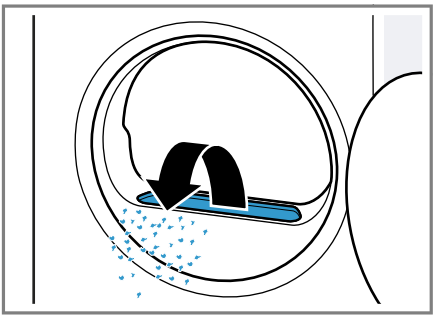
2. Távolítsa el a pihéket az ajtóból.



3. Távolítsa el a kétrészes piheszűrőt.

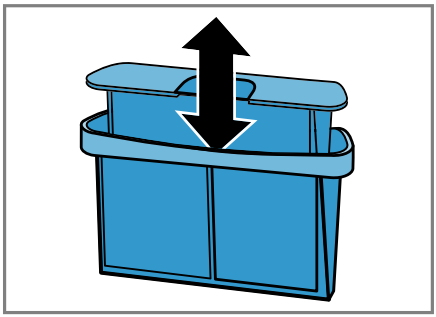


4. Távolítsa el a pihéket a teknőből.

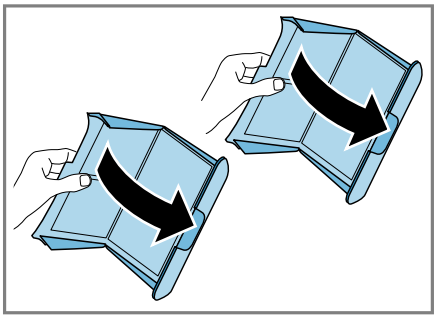


Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek pihék a szellőzőbe.

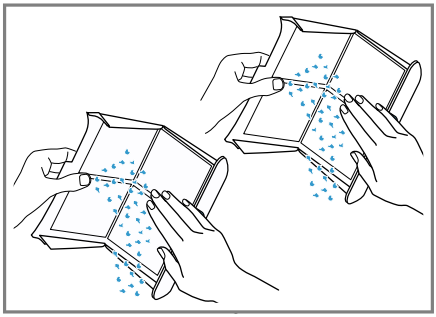
5. Válassza szét a kétrészes pihefogót.



6. Nyissa ki mindkét pihefogót.

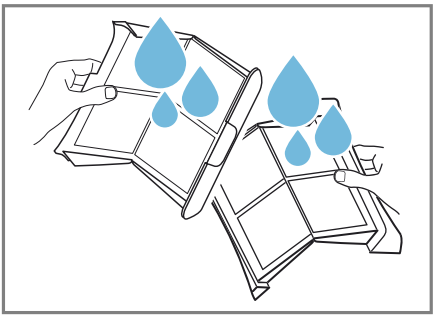


7. Távolítsa el a pihéket.

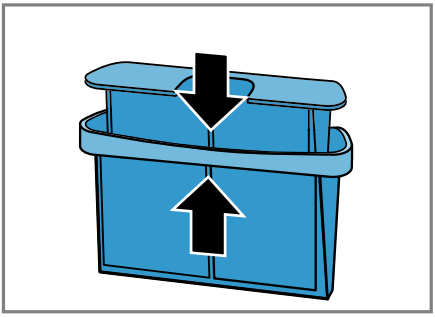


www.elektromarkabolt.hu

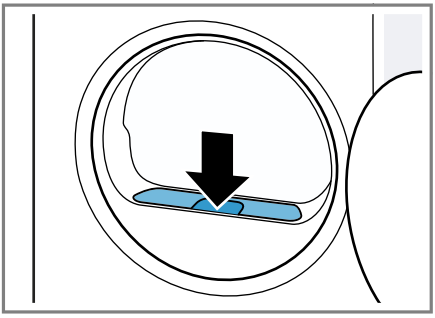
8. Mindkét pihefogót meleg folyó vízben alaposan öblítse le, majd szárítsa meg.



9. Csukja be mindkét pihefogót, és állítsa össze őket.



10. Helyezze be a kétrészes pihefogót.



11. Csukja be az ajtót.

11.11 Kondenzvíztartály

Szárítás közben a készülékben kondenzvíz keletkezik, amelyet készüléke gyárilag a kondenzvíztartályban gyűjt.

Megjegyzés: Ezt a készüléket a mellékelt vízelvezető tömlővel használja.
→ *"A vízelvezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14*
A vízelvezető tömlő csatlakoztatása esetén nem kell rendszeresen kiüríteni a kondenzvíztartályt.
→ *"A kondenzvíztartály kiürítése", Oldal 32*

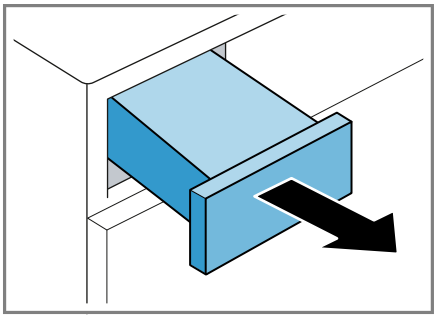
A kondenzvíztartály kiürítése

Ha a szárítási program befejeződik vagy a kijelző üzem közben figyelmeztetést jelenít meg, ürítse ki a kondenzvíztartályt.

Követelmények

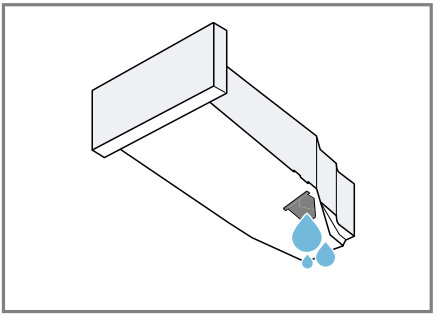
- A kijelző a következőt mutatja szárítás után: "End"
- vagy a kijelzőn üzem közben megjelenik a következő: .

1. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben.



www.elektromarkabolt.hu

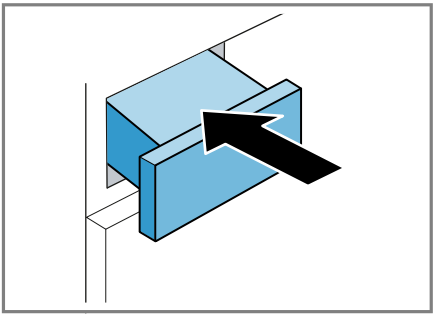
2. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.



Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíztartály szűrőjét, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.
→ *Oldal 41*
Ügyeljen arra, hogy üzem előtt betolja a kondenzvíztartályt a készülékbe. → *Oldal 33*

A kondenzvíztartály betolása

▸ Tolja be ütközésig a kondenzvíztartályt.



12 Szárítási mód

Minden automata programhoz meg van adva egy szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Szárítási mód	Leírás
	Többrétegű, vastag, nehezen száradó ruhaneműhöz.
	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz.
	Normál, egyrétegű ruhaneműhöz. A ruhanemű még enyhén nedves a program vége után. A gyűrődések megakadályozása érdekében vasalja ki vagy teregesse ki a ruhaneműt.

12.1 Szárítási mód megváltoztatása

Néhány automata programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

1. Állítson be egy automata programot. → *Oldal 25*

✔ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.

2. Nyomja meg a(z) ☼ **Drying Aim** elemet.

✔ A kijelzőn a következő látható: , vagy .

www.elektromarkabolt.hu

12.2 Szárítási mód kiválasztása

Ha egy bizonyos szárítási móddal való szárítás után a ruhaneműt túl nedvesnek találja, akkor módosíthatja a szárítási módot.

Megjegyzés: A szárítási módot megváltoztathatja az alapbeállításokban is.

1. Állítson be egy automata programot. → *Oldal 25*
✔ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Állítsa be a kívánt szárítási módot.
3. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig az ☼ **Drying Aim** elemet.
✔ A kijelzőn a következő látható: "d:0", "d:1", "d:2" vagy "d:3".
4. A kiválasztott szárítási mód módosításához nyomja meg az ◷ **Finished in** elemet.
   A beállítandó szárítási mód módosításához nyomja meg az ☼ **Drying Aim** elemet.
5. Az automata programhoz való visszatéréshez tartsa nyomva kb. 3 másodpercig az ☼ **Drying Aim** elemet.

13 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

13.1 A gyermekzár aktiválása

- ▸ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) ⊶ **3 sec.** elemet.
✔ A kijelző ezt mutatja: ⊶.
✔ A kezelőelemek zárolva vannak.
✔ A gyerekzár a készülék készenléti üzemmódjában (Standby) és áramszünet esetén is aktív marad.

13.2 Gyerekzár kikapcsolása

Követelmény: A gyerekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▸ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) ⊶ **3 sec.** elemet.
✔ A kijelzőn kialszik a ⊶ szimbólum.

14 Home Connect

Ez a készülék hálózatba kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemállapotot figyelemmel kísérje.
A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnake a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.

A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

Tipp: Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
  → *"Biztonság", Oldal 4*

www.elektromarkabolt.hu

- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.

14.1 A Home Connect alkalmazás beállítása

1. Telepítse a mobileszközre a Home Connect alkalmazást.
2. Indítsa el a(z) Home Connect alkalmazást, és üzemelje be a hozzáférést a(z) Home Connect számára.

   A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton.

14.2 Home Connect beállítása

Követelmények
- A(z) Home Connect alkalmazás a mobileszközön érhető el.
- A készülék a felállítása helyén fogadja az otthoni WLAN-hálózatot (Wi-Fi).

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** gombot.
2. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

14.3 A Wi-Fi bekapcsolása a készüléken

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** elemet.
2. Annyiszor nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet, amíg a kijelzőn "oFF" nem látható.
3. A WiFi aktiválásához nyomja meg a(z) II ▷ elemet.

✔ A kijelző ezt mutatja: "on".

Megjegyzések
- Ha a WiFi be van kapcsolva, a kijelzőn felváltva jelenik meg a következő: "on" és a WiFi kapcsolat jelerőssége.
- A Home Connect beállítások menüből történő kilépéshez tartsa nyomva a(z) **Remote Start** elemet kb. 3 másodpercig.

14.4 A Wi-Fi kikapcsolása a készüléken

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** elemet.
2. Annyiszor nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet, amíg a kijelzőn "on" nem látható.
3. A WiFi deaktiválásához nyomja meg a(z) II ▷ elemet.

✔ A kijelző ezt mutatja: "oFF".

Megjegyzés: A Home Connect beállítások menüből történő kilépéshez tartsa nyomva a(z) **Remote Start** elemet kb. 3 másodpercig.

14.5 Szoftverfrissítés telepítése

Megjegyzés: Ha szoftverfrissítés érhető el, akkor egy üzenet jelenik meg a Home Connect alkalmazásban.

▸ A szoftverfrissítés telepítéséhez kövesse a Home Connect alkalmazás utasításait.

✔ Telepítés közben a kezelőfelület részben blokkolva van.

✔ Hiba esetén a telepítés akár 40 percig is eltarthat. Ne állítsa vissza a hálózati beállításokat vagy a készüléket a gyári beállításokra.

14.6 A készülék hálózati beállításainak visszaállítása

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) **Remote Start** elemet.

www.elektromarkabolt.hu

2. Annyiszor nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet, amíg a kijelzőn "rES" nem látható.
3. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a(z) elemet.

✔ A hálózati beállítások visszaállítása megtörtént.

14.7 Távoli indítás

Engedélyezze a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

Megjegyzés
A távoli indítás a következő körülmények esetén kikapcsol:
- Kinyitják a készülék ajtaját.
- Megnyomják a elemet a program szüneteltetéséhez.
- Áramkimaradás után.

Távoli indítás bekapcsolása

Követelmény: A készülék ajtaja be van csukva.

▸ Nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet.

✔ A — (Remote Start) világít és engedélyezték a készülék távoli indítását a Home Connect alkalmazáson keresztül.

Távoli indítás kikapcsolása

▸ Nyomja meg a(z) **Remote Start** elemet.

✔ A — (Remote Start) kialszik.

14.8 Intelligens programajánlás

Ha aktiválja az intelligens programajánlást, a készülék a mosógépben történő mosás után megfelelő programot javasol a ruhaneműk szárítására.

Intelligens programajánlás aktiválása

Követelmények
- Mosógépe Home Connect funkcióval rendelkezik.
- A mosógép és a szárítógép csatlakozott az otthoni hálózatához és regisztrálva van a Home Connect alkalmazásban.

1. Nyomja meg a **SmartDry** elemet.

✔ A készülék bemutat egy megfelelő programot. A folyamat megszakításához állítson be egy másik programot vagy helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby).

✔ Ha a készülék talál egy megfelelő programot, a program kijelzése világít és a kijelzőn megjelennek a programadatok.

✔ Ha a készülék nem talál megfelelő programot, akkor hangjelzés hallatszik, és a kijelzőn megjelenik a következő: "- –".

2. Nyomja meg a(z) gombot.

14.9 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect

www.elektromarkabolt.hu

szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: www.home-connect.com.

14.10 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.
Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):

- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

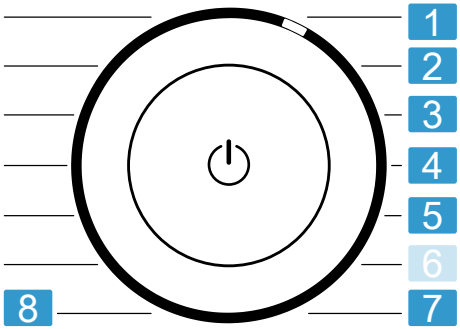
15 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

Megjegyzés: Az alapbeállításokat módosíthatja a Home Connect alkalmazásban is.
A Home Connect alkalmazásban további funkciók válhatnak elérhetővé.

15.1 Az alapbeállítások áttekintése

Megjegyzés: A szoftverfrissítéseken keresztül további funkciók válhatnak elérhetővé.
→ *"Szoftverfrissítés telepítése", Oldal 35*
Ha szoftverfrissítés érhető el, további információkat a Home Connect alkalmazásban talál.



Programválasztó programpozíciókkal

1	A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása: A: 0 (ki) – A: 4 (nagyon hangos)
2	A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása: b: 0 (ki) – b: 4 (nagyon hangos)

www.elektromarkabolt.hu

3	A kijelző fényerejének beállítása: C: 1 (alacsony) – C: 4 (nagyon magas)
4	A szárítási mód → *Oldal 33* módosítása: d: 0 (száraz) – d: 3 (a legszárazabb)
5	A készülék egyszerű ápolásának (CP1) vagy intenzív ápolásának (CP2) indítása. → *"A készülék ápolása", Oldal 38*
7	Az indított programok számának (PC) kijelzése.
8	A készülék gyári beállításainak visszaállítása (rES).

15.2 Alapbeállítások módosítása

1. Az alapbeállítások megnyitásához nyomja meg az ⚙ **Basic Settings** elemet.

✔ A kijelzőn a következő látható: — (⚙ Basic Settings).

2. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. → *Oldal 37*
3. Módosítsa az alapbeállítást:
   - Az érték módosításához nyomja meg az ◷ **Finished in** elemet.
   - A készülék gyári beállításainak visszaállításához tartsa nyomva az ⏯ elemet kb. 3 másodpercig.
4. Az Alapbeállítások menüből történő kilépéshez nyomja meg az ⚙ **Basic Settings** elemet.

16 A készülék ápolása

A készülék tisztítási programokat kínál a készülék egyszerű és intenzív tisztításához.

16.1 A készülék ápolásának előkészítése

A készülék előkészítése az ápolásra

Az ápolás előtt készítse elő a készüléket.

Követelmények

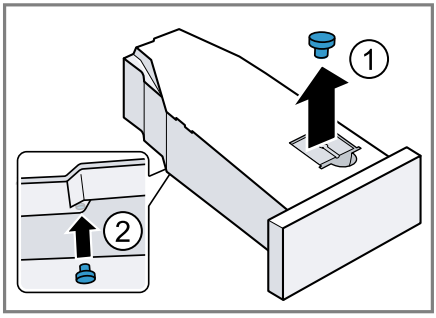
- A dob üres.
- A készülék készenléti üzemmódban (Standby) van.

1. Tisztítsa meg a pihefogót. → *Oldal 30*
2. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki. → *Oldal 32*

A kondenzvíztartály előkészítése az ápolásra

Ha a készülék kondenzvizét lefolyótömlőn keresztül vezeti el, a készülék ápolása előtt készítse elő a kondenzvíztartályt.

1. A dugót húzza ki a felső részen lévő mélyedésből ① és helyezze be alul ②.



2. Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.

www.elektromarkabolt.hu

16.2 A készülék ápolásának elindítása

Követelmény: A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 38*

1. Nyomja meg a(z) ⏻ elemet.
   A bekapcsolás eltart néhány másodpercig.
2. Nyomja meg a(z) ⚙ **Basic Settings** elemet.
3. Állítsa be az 5. pozíción lévő programot.

✔ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP1" és a program időtartama.

16.3 A készülék egyszerű ápolásának végrehajtása

Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását a készülékben esetlegesen lerakódott kisebb szennyeződések eltávolítására.

Megjegyzések

- A készülék egyszerű ápolása kb. 1 órát vesz igénybe.
- Hosszabb használati időt követően a készülék emlékezteti Önt a készülék egyszerű ápolásának végrehajtására. A program kezdete előtt vagy a program végét követően megjelenik a kijelzőn a következő üzenet: "CrE ". Ez a figyelmeztetés mindaddig újból megjelenik, amíg végre nem hajtotta a készülék egyszerű ápolását.

Követelmények

- A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 38*
- A készülék ápolása elindítva. → *Oldal 39*

1. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.
   A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.
2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
3. Nyomja meg a(z) ⏯ elemet.

✔ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
✔ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "End" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.

4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
5. Ha a kondenzvizet lefolyótömlővel vezeti el, távolítsa el a dugót a kondenzvíztartály aljáról és helyezze a kondenzvíztartály felső részén lévő mélyedésbe. → *Oldal 38*
6. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
7. Helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby). → *Oldal 30*

16.4 A készülék intenzív ápolásának végrehajtása

Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását a készülékben lerakódott makacs szennyeződések, illetve az egy hónapnál hosszabb állásidő után képződött szagok eltávolításához.

Megjegyzések

- A készülék intenzív ápolása kb. 4 órát vesz igénybe és nem szabad megszakítani.
- A készülék intenzív ápolásához eredeti készülékápoló szer → *Oldal 28* szükséges.

A készülék intenzív ápolásának elindítása

Követelmények

- A készülék ápolása elő van készítve. → *Oldal 38*
- A készülék ápolása elindítva. → *Oldal 39*

www.elektromarkabolt.hu

1. Nyomja meg a(z) **Finished in** elemet.
✔ A kijelző váltakozva mutatja a következőket: "CP2" és a program időtartama.
2. Töltsön a kondenzvíztartályba készülékápoló szert és kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

   A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.
3. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
4. Nyomja meg a(z) elemet.
✔ A készülék ápolása megkezdődik, és egy hangjelzés hallatszik.
✔ Körülbelül három óra elteltével a készülék szünetelteti az ápolást, és a kijelzőn megjelenik a programból fennmaradó időtartam.
5. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
6. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.
7. Óvatosan mozgassa a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki a készülékápoló szer maradványainak kiöblítéséhez.

A készülék intenzív ápolásának folytatása

1. Töltsön a kondenzvíztartályba kb. 1,5 liter meleg csapvizet.

   A megtöltött kondenzvíztartályt tartsa vízszintesen, hogy a folyadék ne folyjon ki.
2. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
3. Nyomja meg a(z) elemet.
✔ A készülék ápolása folytatódik.
✔ A készülék ápolásának befejeztével megjelenik a kijelzőn a "End" szimbólum, és egy hangjelzés hallatszik.
4. Húzza ki a kondenzvíztartályt vízszintes helyzetben és ürítse ki.
5. Ha a kondenzvizet lefolyótömlővel vezeti el, távolítsa el a dugót a kondenzvíztartály aljáról és helyezze a kondenzvíztartály felső részén lévő mélyedésbe. → *Oldal 38*
6. Tolja be a kondenzvíztartályt kattanásig.
7. Helyezze a készüléket készenléti üzemmódba (Standby). → *Oldal 30*

17 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

17.1 Nedvességszenzor

A készülék nedvességszenzora megmutatja, mennyire nedves a ruhanemű szárítás közben. A készülék a ruhaneműben maradó nedvességnek megfelelően módosítja az automata program időtartamát.

A nedvességszenzor megtisztítása

A nedvességszenzoron egy idő elteltével vízkő-, mosószer- és öblítőmaradványok rakódhatnak le. Rendszeresen tisztítsa meg a nedvességszenzort.

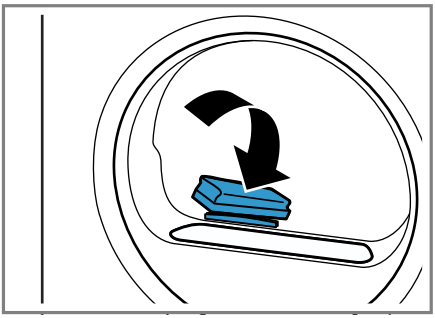
FIGYELEM!
A kemény vagy érdes tárgyak károsíthatják a nedvességszenzort.
▸ Ne használjon kemény vagy érdes tárgyakat, súrolószert vagy acél dörzsszivacsot a tisztításhoz.

Megjegyzés: Ha nem a leírt módon tisztítja a készüléket, az károsíthatja a készülék funkcióit.

1. Nyissa ki az ajtót.

www.elektromarkabolt.hu

2. A nedvességszenzort tisztítsa meg egy szivaccsal.



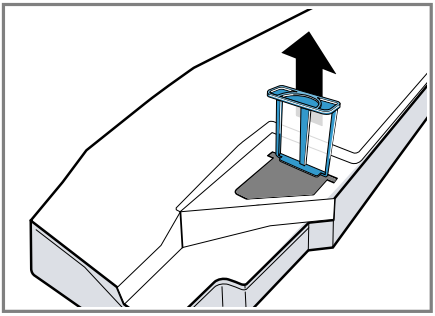
17.2 A kondenzvíztartály szűrője

Szárítás közben pihék kerülnek a ruhaneműből a kondenzvízbe. A kondenzvíztartály szűrője védi a készüléket a pihéktől.

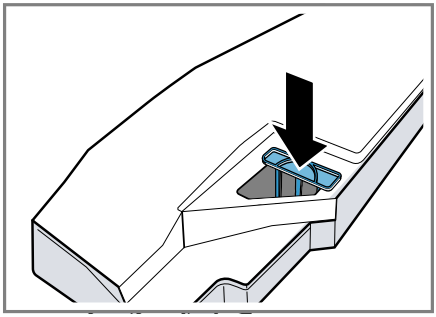
Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét.

A kondenzvíztartály kiürítésekor a szűrő automatikusan tisztul. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőt, és tisztítsa meg a szennyeződésektől.

1. Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → *Oldal 32*
2. Távolítsa el a szűrőt.



3. Tisztítsa meg a szűrőt folyó meleg vízzel vagy mosogatógépben.
4. Tolja be ütközésig a szűrőt.



5. Tolja be a kondenzvíztartályt. → *Oldal 33*

www.elektromarkabolt.hu

18 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és a(z) ⏯ villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▸ Nyomja meg a ⏯ gombot.
"Hot" és a dob forog.	Nem hiba. Hűtési folyamat aktív. Nincs tennivaló. **Megjegyzés:** A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart.
🧽 és a program megszakadt.	A kondenzvíztartály megtelt. ▸ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → *Oldal 32*
	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva, meg van törve vagy becsípődött. ▸ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → *Oldal 13*
	A vízelvezető tömlő eldugult. ▸ Öblítse át a vízelvezető tömlőt csapvízzel.
	A kondenzvíztartály szűrője elszennyeződött. ▸ Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét. → *Oldal 41*
"CrE "	Készülék egyszerű ápolásának végrehajtása. ▸ Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását. → *Oldal 38*
	A pihefogó elszennyeződött. ▸ Tisztítsa meg a pihefogót. → *Oldal 30*

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
	Nem hiba. Az automatikus öntisztítás öblíti ki a készülék hőcserélőjét. Nincs tennivaló. **Megjegyzés:** Ne húzza ki a kondenzvíztartályt és ne szakítsa meg a programot.
A kijelző és a gombok nem reagálnak.	Szoftverhiba. ▸ A készülék újraindításához tartsa nyomva a(z) ⏻ elemet kb. 5 másodpercig.
Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. 1. Állítsa vissza a készülék hálózati beállításait. → *Oldal 35* 2. Állítsa be a Home Connect alkalmazást újra. → *Oldal 35* ▸ Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.
A program nem indul el.	A gyerekzár be van kapcsolva. ▸ Kapcsolja ki a gyerekzárat. → *Oldal 34*
	Finished in be van kapcsolva. ▸ Ellenőrizze, hogy a **Finished in** be van-e kapcsolva. → *Oldal 24*
A programidő megváltozik a szárítás alatt.	Nem hiba. A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Nincs tennivaló.
A szárítási idő túl hosszú.	A pihefogó elszennyeződött. ▸ Tisztítsa meg a pihefogót. → *Oldal 30*
	A környezeti hőmérséklet 15 °C-nál alacsonyabb vagy 30 °C-nál magasabb. ▸ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 15 °C és 30 °C között van-e.
	Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén. ▸ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről.
	Túl kevés kondenzvíz az automatikus öntisztításhoz tartós szárításnál kis töltetekkel. ▸ Szárítson rendszeresen 3 kg-nál nagyobb súlyú töltéseket a program végéig.
	A készülék szellőzőnyílása blokkolva van. ▸ Biztosítsa, hogy a készülék szellőzőnyílása szabadon legyen.
	A hőcserélő elszennyeződött. ▸ Hajtsa végre a készülék egyszerű ápolását. → *Oldal 38*

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Búgó, sziszegő vagy szivattyúzó hangok.	Nem hiba. Kompresszor, kompresszorventilátor vagy kondenzvízszivattyú aktív. Nincs tennivaló.
A ruhanemű túl nedves.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▸ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → *Oldal 27*
	A betöltött mennyiség túl nagy. ▸ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → *Oldal 25*
	A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen. **1.** A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. **2.** Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.
	A beállított szárítási mód nem megfelelő. ▸ Módosítsa a szárítási módot. → *Oldal 33*
	Nincs beállítva a szárítási mód. ▸ Állítsa be a szárítási módot. → *Oldal 34*
	A betöltési mennyiség túl kicsi. ▸ Az utánszárításhoz állítson be időprogramot. → *Oldal 27*
	A nedvességszenzor elszennyeződött. ▸ Tisztítsa meg a nedvességszenzort. → *Oldal 40*
	A készülék megszakította a szárítási folyamatot a megtelt kondenzvíztartály miatt. ▸ Ürítse ki a kondenzvíztartályt. → *Oldal 32*
Gyűrődések.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▸ Állítson be egy megfelelő programot. → *Oldal 25*
	A betöltés nem megfelelő. ▸ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → *Oldal 25* ▸ Készítse elő a ruhaneműt. → *Oldal 29*
	A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad. **1.** A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a dobból. **2.** Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.
	A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították. ▸ Módosítsa vagy állítsa be a szárítási módot. → *Oldal 33*

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Gyűrődések.	A gyűrődéscsökkentés nincs bekapcsolva. ▸ Kapcsolja be a gyűrődéscsökkentést. → *Oldal 22*
Kifolyik a víz.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva. ▸ Igazítsa be a készüléket. → *Oldal 16*
	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▸ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → *Oldal 13*
Kondenzvíz van a kondenzvíztartályban, noha csatlakoztatták a vízelvezető tömlőt.	Nem hiba. A kondenzvíztartályban kondenzvíz maradhat. Nincs tennivaló.
	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▸ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → *Oldal 13*
A készülékben szagok képződnek.	Makacs szennyeződések a készülékben vagy a készülék működésének egy hónapnál hosszabb szüneteltetése. ▸ Hajtsa végre a készülék intenzív ápolását. → *Oldal 38*

www.elektromarkabolt.hu

19 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

19.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Egészségkárosodás veszélye!
A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.
- A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetéket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Tűzveszély!
A készülékben található R290 hűtőközeg környezetbarát, viszont gyúlékony, és nem megfelelően ártalmatlanított készülékek esetén lángra lobbanhat.
- A készüléket szakszerűen ártalmatlanítsa.
- Ne rongálja meg a hűtőközegkör csöveit.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

20 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.).
A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

www.elektromarkabolt.hu

20.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

A termékszámot (E-Nr.), a gyártási számot (FD) és a sorszámot (Z-Nr.) a készülék típustábláján találja.
A típustábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

www.elektromarkabolt.hu

21 Fogyasztási adatok

A **Eco** program normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és az energiafogyasztás tekintetében nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb. A program az (EU) 2023/2533 és (EU) 2023/2534 rendeletnek való megfelelés értékelésére szolgál. Megfelel a 392/2012/EU rendelet és a 932/2012/EU rendelet I. mellékletének 1.1. pontja értelmében vett „normál pamutprogramnak".
A program energiacímkéjén megadott fogyasztási értékek 60%-os nedvességtartalmú ruhaneműre vonatkoznak.

A többi programnál megadott értékek irányadó értékek, melyeket az érvényben lévő EN61121 számú szabványnak megfelelően határoztak meg.
A tényleges értékek a szövet fajtájától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a szövetben lévő maradék nedvességtől, a beállított szárítási fokozattól, a betöltött ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől és a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.
A program kiválasztásakor a készülékkijelzőn megjelenő adatok, mint a program várható időtartama / a program végéig hátralevő idő a mosógép kiszállításkori állapotában, 1000 ford./perces fordulatszámra vonatkoznak.

Program	Nedvességtartalom a program végén (%)	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Centrifugafordulatszám (ford./perc)	Nedvességtartalom a program kezdetén (%)	Programidő (h:min)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
Cottons (Pamut) +	-1,5	9,0	1400	50	3:16	1,54
Cottons (Pamut) +	-1,5	4,5	1400	50	2:23	0,98
Cottons (Pamut) +	-1,5	9,0	1000	60	3:38	1,78
Cottons (Pamut) +	-1,5	4,5	1000	60	2:36	1,12
Cottons (Pamut) +	-1,5	9,0	800	70	4:00	2,01
Cottons (Pamut) +	-1,5	4,5	800	70	2:49	1,27
Eco	0,0	9,0	1400	50	2:52	1,36
Eco	0,0	4,5	1400	50	1:54	0,78
Eco	0,0	9,0	1000	60	3:15	1,60

www.elektromarkabolt.hu

Program	Nedvességtartalom a program végén (%)	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Centrifugafordulatszám (ford./perc)	Nedvességtartalom a program kezdetén (%)	Programidő (h:min)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
Eco	0,0	4,5	1000	60	2:05	0,89
Eco	0,0	9,0	800	70	3:38	1,84
Eco	0,0	4,5	800	70	2:16	1,00
Cottons (Pamut) +	12,0	9,0	1400	50	2:05	0,96
Cottons (Pamut) +	12,0	4,5	1400	50	1:22	0,54
Cottons (Pamut) +	12,0	9,0	1000	60	2:28	1,21
Cottons (Pamut) +	12,0	4,5	1000	60	1:35	0,68
Cottons (Pamut) +	12,0	9,0	800	70	2:51	1,45
Cottons (Pamut) +	12,0	4,5	800	70	1:48	0,82
Easy - Care (Kímélő) +	2,0	3,5	800	40	1:08	0,42
Easy - Care (Kímélő) +	2,0	3,5	600	50	1:20	0,52

22 Műszaki adatok

Készülék magassága	84,2 cm
Készülék szélessége	59,8 cm
Készülék mélysége	59,9 cm
Készülékmélység zárt ajtóval	63,4 cm
Készülékmélység nyitott ajtóval	106,9 cm
Súly	54,7 kg

Maximális betöltési mennyiség	9,0 kg
Hálózati feszültség	220-240 V, 50 Hz
Minimális szerelési biztosíték	10 A
Névleges teljesítmény	600 W
Teljesítményfelvétel	■ Készenléti üzemmód (Standby): 0,30 W ■ Bekapcsolt állapot: 0,30 W

www.elektromarkabolt.hu

Környezeti hőmérséklet	■ Legalább: 5 °C ■ Legfeljebb: 35 °C
Hálózati csatlakozóvezeték hossza	145 cm

Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként állnak rendelkezésre, és csak megfelelően képzett szakember cserélheti ki őket.
A modellre vonatkozó további információk az interneten a https://eprel.ec.europa.eu/qr/1970333[1] címen találhatók. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

23 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.
A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.bosch-home.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

CE

2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.							

[1] Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001946150 (040517)
hu